

1 स्त्रीभावादावनित्तिण्वुल्णचक्वपोयुजिजझिशाः ॥ ४ ॥

2 उणादिषु निहुरीश्च

3 आवृणन्तं चरं स्थिरं ।

4 तत्क्रीडायां प्रहरणं चेन् मौष्टा पाल्मवा ण द्विक् ॥ ५ ॥

5 घञोजः साक्रियास्यां चेद् दाण्डपाता हि फाल्गुनी ।

6 श्यैनम्पाता हि मृगया तैलम्पाता स्वधेति द्विक् ॥ ६ ॥

*vaches*]; — वुन् (ou वु avec वुण् ou वुञ् qui peuvent tous être convertis en अक्, et finalement en इका), signifiant *inimitié, union nuptiale, etc.* [ex. : काकोलूकिका *inimitié des corneilles et des hibous*]; — (1) — les noms terminés par un des onze affixes énumérés, signifiant l'action d'être, etc.; savoir : अनि, qui est la marque d'une imprécation; क्तिन् [ति], pour le sens abstrait [ex. : स्मृतिः *souvenir*]; एवुन् (qui se convertit en इका), désignant une maladie ou impliquant le sens du verbe [comme त्रीविका *moyen de vivre*]; एवुच्, एाच् [आ, ई], impliquant réciprocité [comme व्याक्रोशी *imprécation mutuelle*]; क्यप् [या], déterminant le sens abstrait [comme ब्रह्महत्या *sacrilège*]; युच् [अना], avec le sens abstrait [comme मण्डना *décoration*]; इञ् [इ], indiquant question et réponse; अङ् [आ], pour le sens abstrait, ex. : पचा *cuisine*; नि, avec la signification abstraite [ex. : ग्लानिः *fatigue*]; अ, aussi dans le sens abstrait [comme चिकीर्षा *désir d'agir*, — mais quelques-uns omettent cet affixe; d'autres l'interposent après क्यप्; d'autres transposent quelques-uns des derniers affixes]; श [आ], de même avec le sens abstrait [ex. : क्रिया *action*]; — (2) — les mots finissant par certains affixes *oun'ádi*, savoir : नि [comme अ्रेणिः *cordon ou rangée*, — quelques-uns lisent अनिः, comme अवनिः *la terre*]; ऊ, [comme चमूः *armée*]; ई, [comme लक्ष्मीः *prospérité*]; — (3) — les mots terminés par un affixe dénotant le genre féminin : ओ, आप् ou ऊङ्, [soit que le mot signifie une chose mobile ou immobile, soit qu'il varie de genre ou soit restreint au féminin]; — (4) — les mots terminés en ण, indiquant un jeu dans lequel la chose est employée comme une arme; ex. : मौष्टा *action de boxer, de se battre à coups de poing*; — (5, 6) — ou en ज, suivant घञ् et indiquant que tel acte a lieu dans tel temps et dans telles circonstances; ex. : श्यैनम्पाता *chasse, fauconnerie*;